# hallo-ar.ch



## الضرائب

تحديد العبء الضريبي في سويسرا متعلق بالدائرة البلديه. اهم الضرائب الواجبة الدفع هي ضريبة الدخل وضريبة الاملاك وضريبة القيمه المضافه.

### النظام الضريبي

جباية الضرائب في سويسرا تقع على عاتق كل من الدوله الاتحاديه، الكانتونات، البلديات والكنائس. يفرق المرء بين الضرائب المباشره والضرائب الغير مباشره. اهم الضرائب المباشره هي ضريبة الدخل وضريبة الاملاك. مسؤولية دفعها تقع على عاتق صاحب العلاقة شخصيا. بالنسبه الى الضرائب الغير المباشره فتتمثل بضريبة القيمة المضافة وضريبة التبغ والزيوت. وهذه الضرائب متضمنة في قيمة السلعة. وبما ان جباية الكثير من الضرائب من مسؤولية الدائرة البلديه والكانتون، يوجد هناك اختلاف كبير بقيمة الضريبة المباشره بين المناطق السكنيه. يتم جباية الضريبة من الزوج والزوجة معا.

#### الاستقطاع الضريبي المباشر

يتم جباية ضريبة الدخل من القادمين الجدد الاجانب من كلا الجنسين بشكل مباشر من المعاش الشهري. (الاستقطاع الضريبي المباشر،Quellensteuer) . التسجيل يتم عند مع رب العمل الذي عين الموظف.

- تحديد قيمة الضريبة يعتمد على قيمة الدخل مع اخذ الوضع العائلي بنظر الاعتبار مثلا (اعزب, متزوج, مطلق) عدد الاطفال... الخ. على المقيم الاجنبي الابلاغ عن اي تغير في وضعه العام فورا.
- الاستقطاع الضريبي المباشر ممكن ان يتضمن خصومات اضافيه على سبيل المثال لا الحصر الخصومات على الودائع 3. Säule و فوائد الديون وقيمة تكاليف العلاج وغيرها من الامثله.
  - يجب على أي شخص لديه أصول التصريح عنها ودفع الضرائب عنها بشكل منفصل.
  - يتوجب على الاشخاص الذين يتجاوز دخلهم السنوي ال 120000 فرنك ملئ استمارة الاقرار الضريبي اسوة بالمقيمين الدائمين والمواطنين حيث يتم ادراجهم ضمن البرنامج (الضريبي المعتاد).
  - يتوجب على الاجانب المتزوجين من مواطن او مواطنة او من الحائزين على الاقامه الدائمه من النوع C ادراج اقرارهم الضريبي ضمن البرنامج (الضريبي المعتاد).

يمكن لمديرية الضرائب العامه في الكانتون (Kantonales Steueramt ) تقديم المزيد من المعلومات حول الاستقطاع الضريبي المباشر.

الاختصاص بضريبة المصدر: Franziska Götti, 071 353 63 16, quellensteuer@ar.ch

# hallo-ar.ch



### النظام الضريبي المعتاد

يتم تسديد الضرائب من قبل المواطنين وحاملي الاقامه الدائمه من النوع C بحسب (Ordentliche في يتم تسديد الضرائب من قبل (Steuererklärung). يتم حساب قيمة الضرائب استنادا الى اقرار ضريبي (Steuererklärung) خطي معد من قبل الشخص المعني. قيمة الضريبة لن تسحب من الاجور مباشرة، وانما من خلال فاتوره . تعتبر تعبئة استماره الاقرار الضريبي من المسائل المعقده، حتى بالنسبة الى المواطنين السويسريين والمواطنات السويسريات، لذلك فمن المستحسن طلب الدعم والمشوره عند تقديم الاقرار الضريبي لأول مره. الإدارة الضريبية الكانتونية مسؤولة عن فرض الضرائب العادية.

في Appenzell Ausserrhoden، على الرغم من إلزامية الضريبة على المصدر لحاملي تصريح B، لديك إمكانية التقدم بطلب لاحقًا للخضوع للضرائب العادية. ستظل الضريبة المقتطعة تُخصم مباشرةً من راتبك. بعد تقديم الطلب، يمكنك إدراج خصومات غير مشمولة تلقائيًا في الضريبة على المصدر. بمجرد اختيارك للضرائب العادية، يجب عليك تقديم إقرار ضريبي كل عام.

- مساهمات في الركيزة الثالثة
  - فوائد الديون
  - تكاليف طبية مرتفعة
  - تكاليف مهنية فعلية
- تكاليف رعاية الأطفال (الضريبة المنفصلة)
- تكاليف التعليم المستمر التي دفعتها بنفسك
  - إلخ.

الموعد النهائي للتقديم: يجب تقديم الطلب بحلول 31 مارس من العام التالي (تاريخ التقديم الإلكتروني). لا يمكن تمديد الموعد النهائي.

مزيد من المعلومات (روابط ، عناوين ، كراسات ، نشرات)

www.hallo-ar.ch/ar/money-and-taxes/taxes